



Port Chester-Rye Union Free School District

113 Bowman Avenue
Port Chester, Nueva York 10573
914.934.7900

www.portchesterschools.org

Dr. Aurelia Henriquez
Superintendente de las Escuelas

Dr. Colleen Carroll
Asistente de la Superintendente
con respecto a la Instrucción y Currículum

Estimados Padres y Tutores:

Ante todo esperamos que tanto sus hijos como ustedes hayan tenido un fantástico comienzo escolar y estén disfrutando de esta maravillosa estación del año. Permítanme que les informe acerca de una serie de cambios que se han producido con respecto a las fechas de los informes académicos y reuniones de padres y profesores durante el presente año escolar. Les agradecería que leyeran y revisaran la información que aparece a continuación y en caso de que tuviera alguna duda o inquietud se pusiera en contacto con el maestro(a) de su hijo(a).

Progreso Académico e Informes Académicos:

En el año 2021, tras sucesivas reuniones con las familias y maestros(as) y como consecuencia de las respuestas y sugerencias de los mismos para mejorar los lazos de comunicación entre las escuelas y padres, el distrito escolar ha creído oportuno actualizar los informes escolares académicos. Estos cambios relacionados con una mejor y efectiva vía de comunicación entre padres de familias y maestros ha sido posible gracias a la colaboración de maestros(as), padres de familias y administradores. Estos cambios han estado acompañados de investigaciones exhaustivas sobre cómo mejorar la comunicación entre los padres de familia y el rendimiento académico de sus hijos(as). Asimismo, estas investigaciones, nos han ayudado a crear nuestros nuevos estándares académicos estatales alineados para los estudiantes desde el jardín de infancia hasta el quinto grado.

Durante el otoño, los padres de familias podrán ver algunos ejemplos en la página web del distrito escolar. En la página web, diríjense a la categoría de *Enseñar y Aprender* que aparece en la *pestaña primaria* (Elementary Tab).

Fechas Importantes:

Con el fin de mejorar y ampliar la comunicación con nuestros padres de familias y el personal docente (maestros y administradores) el distrito ha reemplazado los informes académicos semestrales (seis meses) a trimestrales (tres meses). A continuación vean el tipo de los informes académicos y las fechas de los mismos.

- Hagan click [aquí](#) para ver las nuevas fechas de distribución de informes y calificaciones K-5

Conferencias de Padres y Profesores

Durante el presente año escolar 2022 -2023, los padres de los estudiantes del jardín de infancia hasta quinto grado tendrán y podrán participar en tres reuniones de padres y profesores. Estas tres reuniones tendrán lugar por la tarde, por lo tanto durante esos días solamente habrá medio día de escuela.

- 16 de noviembre, 11 de enero, 1 de marzo
- **Por favor pulsen el enlace que aparece a continuación y vean el horario escolar 2022-2023 del distrito en nuestra página web.** [School District Calendar for 2022-23](#)
- Por favor comprueben nuestra guía: [Preparándose para las conferencias con profesores en grados K-5](#)

El miércoles 26 de octubre, la Srta. Lakestream, La Directora del departamento de Estudiantes de otros países que están aprendiendo inglés y de Educación Bilingüe y la Doctora Colleen Carroll, van a organizar la Universidad Parental, una reunión de carácter remota, con los padres. El principal objetivo de esta reunión es informar a los padres acerca de los cambios que se están produciendo en nuestro distrito escolar con respecto a los informes académicos y fechas de los mismos.

La reunión será remota y está dividida en dos apartados o sesiones. A continuación aparecen los enlaces de las reuniones.

Pulsen el enlace abajo para poder participar en la Universidad Parental.

La primera sesión será en español. [Sesión en español](#)

La segunda sesión será en inglés. [Sesión en inglés](#)

Esperamos que estos cambios sean un paso hacia adelante para comunicar las expectativas académicas de nuestros estudiantes y mejorar el vínculo de unión entre las escuelas y las viviendas. Conforme vaya transcurriendo el año escolar los maestros(as),

administradores de las escuelas y administradores de la oficina central seguirán en constante comunicación con los padres con respecto a este tema. En caso de duda y por supuesto si tiene alguna inquietud o pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto con el maestro(a) de su hijo(a).

Cordialmente,

Doctora Colleen Carroll
Asistente de la Superintendente
con respecto a la instrucción y Currículum